



Jeudi au musée *Osteguna museoan*

28 novembre 2024 *ko azaroaren 28a* - 18:00

Sur inscription - *izena eman*: musee-basque.com / 05 59 59 08 98

Soinu-tresnak Euskal Herri musikan **Les instruments dans la musique du Pays Basque**



Dantzari ttipi 2010 ©Patxi Ladeveze

Baionako Euskal Museoak ***Soinu-tresnak Euskal Herri musikan*** hitzaldia aurkezten du.

Juan Mari Beltran herri musika jolea, biltzailea, ikertzailea, irakaslea eta egileak emanik.

Hitzaldi hau frantsesez izanen da. Euskaraz, bat-bateko itzulpenarekin.

Le Musée Basque présente la conférence ***Les instruments dans la musique du Pays Basque*** avec Juan Mari Beltran, musicien, collecteur, chercheur, enseignant et auteur de musique populaire. En basque avec traduction simultanée.

Herrien nortasuna gehien definitzen duen elementuetako bat, zalantzarik gabe, herri kultura da, musika izanik horren zati garrantzitsu bat. Besteak beste, soinu-tresnak izan dira beren berezitasunekin, gure herri-musikari, gorputza eta berezko forma eman diotenak. Mintzaldi musikatu honetan, Juan Mari Beltran-ek ondoko galdera jorratuko du: zer da eta nola eratu da euskal kultura, herri-musika eta identitatearekin hain lotuta dagoen euskal herri soinu-tresnaren bilduma hori? Euskal soinu-tresnei buruzko hamaika liburu, disko, dokumental eta emanaldi eginak ditu. Iparraldeko Kontserbatorioa-rekin ko-antolatua Arteen Arteen kari.

Bere bibliografiaren zati bat

- (1978): Azal doiñuak: Sunpriñu eta Txulubite.
- (1996): San Telmo Museoko soinu eta hots tresnak.
- (1996): Soinutresnak euskal herri musikan.
- (1998): Una teoría numérica del ritmo aplicada a la txalaparta.
- (2004): Dultzaina Gipuzkoan. La dulzaina en Gipuzkoa. 1950. hamarkada arte.
- (2007): Bertsolaritza, herri-musikaren eragile eta sortzaile.
- (2013): ALBOKA. Inguru folklorikotik eskolara.
- (2024): Euskal Herrian tronpa edo musugitarra erabiltzeari buruzko oharrak.

Testua: eke.eus

L'un des éléments qui définit le plus l'identité d'un pays est sans aucun doute la culture populaire, dont la musique est une part importante. Les instruments et leurs spécificités ont donné corps et forme à la

musique populaire basque. À travers une conférence ponctuée de musique, Juan Mari Beltran abordera la question suivante : comment une collection d'instruments, si fortement liée à la culture, à l'identité et à la culture populaire basques, s'est-elle constituée ? Juan Mari Beltran a signé et produit des livres sur les instruments basques mais aussi des disques, documentaire et donné beaucoup de représentations. Evènement co-organisé avec le conservatoire Maurice Ravel Pays Basque dans le cadre d'Arteen artean.

Extrait de sa bibliographie

- (1978): Azal doiñuak: Sunpriñu eta Txulubite.
- (1996): San Telmo Museoko soinu eta hots tresnak.
- (1996): Soinutresnak euskal herri musikan.
- (1998): Una teoría numérica del ritmo aplicada a la txalaparta.
- (2004): Dultzaina Gipuzkoan. La dulzaina en Gipuzkoa. 1950. hamarkada arte.
- (2007): Bertsolaritza, herri-musikaren eragile eta sortzaile.
- (2013): ALBOKA. Inguru folklorikotik eskolara.
- (2024): Euskal Herrian tronpa edo musugitarra erabiltzeari buruzko oharra.
